

Marschall Jakab

kelme, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros Fröbl-utca 19. sz.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

Gonda Adolf

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan, olcsón készíttetnek.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüst-
árakban, műipari cikkek-
ben valamint I-rendű zsebórákban

Drachsler Vilmos

ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8. sz.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

**Kérjen
nyomatvány szükségleteiről
árajánlatot**

Csendes Lipót

papirkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet cégétől

Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

A szinpadi jelmez.

Nálunk és a külföldön is általában panaszkodnak a primadonnák, hogy a fizetésük összege nem áll arányban a toalett számlájuk összegével. Azok a színésznők, akik tehetségesek, de mégis csak kisebb szerephez jutnak, már többször tetek szemrehányást a direktornak azért, hogy ők csak a sarokban állnak, mert erényes voltuk meggátolja őket abban, hogy kevésbé tisztességes és talentumos pályatársnőikhez hasonlóan egy gazdag barátot kerítsenek hálójukba.

Nem rossz gondolat, hogy az erényes színésznőknél a toalett szállítás gondját a színházak igazgatói vállalják magukra. A gazdag barátnak még akkor is megmarad az ékszer és automobil. Ez a kérdés szóba került a legutóbbi nemzetközi kongresszuson is Párisban. Ott egyhangulag elfogadták azt a javaslatot, hogy az igazgató ne fizesse azt a ruhát, amelyet a primadonna az utcán is viselhet.

Igy tehát csak a történelmi és a nem modern stílusú ruhák maradnának a direktorra, pl. Erzsébet királyné vagy Mária Antoinette. Egy gyönyörű bál ruhában viszont a táncsteremben is megjelenhetik. Abban sem akadályozhatja meg a színésznőt senki, hogy amikor a szinpadon levetkőzik és elragadja a habitűt ingerlő kecses bugyijával, feszes selyemharisnyájával, mindezt meg ne cselekedje a habitű lakásán is.

Ami a szinpadon jól illik neki, az jól illik az utcán vagy a szalonban is.

A kongresszuson így vélekedett a legtöbb szinigazgató. Érdekes az a kisebb számu ellenzék felfogása is. Némelyek szerint ugyanis a színésznő neveltségessé válik, ha a bálon ugyan abban a ruhában kerekedik tánczra, mint a szinpadon. Ugy a bál, mint a társaságbeli ruhának a szinpadi világításban sokkal szebb hatása van, mint másutt.

E mellett a szinpadi ruha arra a szerepre készül, amelyet a színésznő a szinházban játszik, de máshol nem csinálja ezt.

A társaságban a saját egyéni természetével kell hódítani és nem szabad lejátszania a tragika, a szubrett vagy a komika szerepét. Csak a kevésbé tehetséges primadonna árulja el a maga mivoltát, azzal, hogy tovább játsza szerepét az életben.

Az igazi temperamentum a nagy szerep után pihenni vágyik. Ez a kevés színésznő is sokat költ szinpadi toalettire, többet mint a gázsija, az büszke is rá és a legkiválóbb szabónőknél csináltatja a drágább szövetekből a ruháit.

A kongresszuson azután szóba került azoknak a színésznőknek a dolga, akiknek olyan busás gázsijuk van, hogy nem okoz nekik gondot egyáltalán a toalett-kérdés.

A nagy többség nem ezeket akarja védelmébe venni, hanem azokat, akiknek nincs semmi hozzá tenni valójuk ehhez a költséghez s eddig

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

Neumann M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb
választékban kaphatók

Rieger E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839

Színház után hallgassuk
meg a

„Palace“

kávéházban

Gyorgyevits Mita

remek zenéjét.

Belváros, Józsefváros, Erzsébetváros



Gyári védjegy

Lugos, Versecz, Resiczabánya fióküzletek

ENGEL MÓR

ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24. szám.

Telefonszám 624.

Urania szén

a legjobb és legolcsóbb

fűtőanyag

Salak= J. szá

ég e
100 kilogramm

hához sz

Vasárnap, 1913. október hó 5-én.

GÜL-BABA

Énekes színjáték 3 felvonásban. 4 képben. Irta: János Ferenc

S Z E M É L Y E

Gül-Baba, a rózsák apja	Tábori Emil
Leila, leánya	Bejczy Gy. né
Kucsuk Ali, budai basa	Ocskay Kornél
Gábor, magyar lantos diák	Haller Irma
Mujkó, muzsikusz cigány	Virágh Ferenccz
Mujkóné	Kövessy L. né
Petykó, a mujkók fia	Markó D.
Züllikar, főeunok	Cseh Iván
A budai bíró	Kövessy Lajos

DEUTSCH R. REZSŐ

Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64.

Jó és olcsó bevásárlási forrás.

Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függöny, szőnyeg

= Angol és francia női divat terem =

Gutfrend Sándor

Temesvár-Belváros, Lloyd-sor

Elismert elsőrangú divatteremben a lelege-
gánsabb női toalettek saját szöveteimből is
rendelhetők.

HERMANN FRIGYES színházi

Mesés mütárgyak, antik ékszerek, remek brilliánsok és gyémánt áruk
valamint különböző finom fegyverek egyedüli beszerzési forrása a legolcsóbb
szabott árak mellett

Sternbergnél Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

k= szagmentesen

ég el

kilogrammonként K 3.80

hához szállítva.

Viderker

és Társa

== TEMESVÁR ==

Telefonszám 840.



Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden idényre ajánlom dusan felszerelt raktáro-
mat  férfi divatcikkeiben 

Páros számú bérlet.

GÜL-BABA.

sz. Irta: Martos Ferencz. Zenéjét szerzette: Huszka Jenő.

E M É L Y E K :

T	Zulejka	.....	L.-Mihályi Juli
	Fatime	.....	Berengné Ilona
	Zaida	Gül-Baba	Magda Eszti
	Azarella	feleségei	Szegedy Józsa
	Nahalim	.....	A.-Bodrogi M.
	Badye	.....	Árkossy Olga
	Müezzim	.....	Vajda Alfréd
	Főzarándok	.....	Abay Gyula
	Történik a XVI. század végén, Gül-Baba mecsetjében.		

A
Temesvári Színház

színházi és művészeti

:-: képeslap :-:

egyes szám ára

10 fillér.

Ő : Női - Divatáruházai :

64. Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden idényre újdonságok

göngy, szőnyeg és mosó árukban. Mennyasszonyi kelengye.

Hová menjünk színház után?

a „Horgony“ Nagykávéházba

ahol esténként Rácz Gusztí uri cigányprimás
és Burai Miska tárogató solista hangversenyz

Hideg buffet. Színházi vacsora pezsgő-fröccsel 2 korona

Tulajdonos: Kalmár Lajos.

Guttmann Henrik

angol uridivat-különleges-

◆◆ ségek üzletei ◆◆

Temesvár = Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota) (Neuhaus palota)

Telefonszám 575. Telefonszám 219.

színházi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és kokszra van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes lesz kiszolgálva o o

Telefonszám 536.

Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herceg-utca 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakítások ugyanint javítások a leggondosabban és legolcsóbb árban eszközöltetnek. — Szűcs- és szörme-árak nyáron át megóvásra felvé- tetnek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

Hirdetéseket

felvesz

a „**Temesvári Színház**“

kiadóhivatala

Csendes Lipót

papirkereskedése



részben a színházi ruhatárból fedezték szükség- letüket, gyakran silány holmival. Az ügyes és jóízű színész azért az ilyesmivel is tud pom- pát varázsolni a szinpadra, bár az ócskásnál vette, selyem helyett szatint kapott, de valódi csipkét varrt rá.

A naiv közönség, amely még most is azt hiszi, hogy valódi gyémánt láncz ragyog a szí- nész nyakán, a többi csupa igazgyöngy, még a nagyobb szinpadokon is elhiszi a színésznek, hogy selyemben pompázik és nem szatin ruhá- ban. A szerencsések azért kapnak valódit, az ud- varhölgyek kiselejtezett ruhatárból. Am még a legfinomabb szinpadi toalett sem illik a bálba, a szalonba, a házba vagy az utcára.

Sok színész dicsekszik azzal, hogy ő csinálja vagy teszi népszerűvé a divatot. Ezt oly módon csinálják azonban, hogy ötleteket és for- mákat adnak a polgári asszonyoknak és le- ányoknak.

Minden szinpadra szánt ruhadarab készítés akár a legelőkelőbb divatszalon vagy akár egy művész, a feltűnésre van szánva, ami után egy jó ízlésű ur nő soha nem vágyakozik.

Ha pedig egy színész akár a szerepe ki- vánására, akár saját ízlését követve, a legna- gyobb egyszerűséggel csináltatná meg szinpadi ruháját, még sem használhatja a szinpadon ki- vül. Ez határozatba ment a kongresszuson.

A direktorok nem akarják első sorban a színházi ruhákat strapációnak kitenni, amikor némely darab megy százszor-százötvenszer is.

A kongresszus hölgy-bizottsága benyújtott egy javaslatot, amelyben azt követeli, hogy a szinigazgatót törvényben kötelezzék arra, hogy női tagjainak egy darab előadása alkalmával csináltassa meg minden ruháját, még a modern formájut is. Az indítványt egyhangulag leszava- ták. Élénk vitára adott alkalmat az a kérdés is, hogy szabad-e szinpadi ruhát a szinpadon kívül viselni.

A hölgy-bizottság kardoskodott, sőt néhány feleséges direktor is, de végül is kisebbségben maradtak.

Szóba került ezután a férfi színészek dolga is, akiknek modern ruháikat szintén maguknak kell megcsináltatni. Ők a formára is utasítást, kapnak és fizetésük jó részét ráköltik.

Abban az esetben, ha a férfi színésznek is akadna meczénása, aki a férfi primadonnákat oly bőkezűen ellátja, akkor a toalett kérdést itt a férfiaknál igen könnyen meglehetne oldani.

Ámde igen kevés a bőkezű színház igazgató és ha néha egy igazán nagy protekcióval ren- delkező művésznek meg is teszik, arra csak egy különös és sok előadást ígérő szerep viszi rá őket. A színházigazgatók elve a takarékoság.

Kétségtelen, hogy a kongresszus határozatai sok panaszra fognak alkalmat adni, főleg prima- donnák körében. Több kérdésben igazuk van. A színházigazgatók azzal akarnak védekezni a reájuk

HUNGÁRIA FÜRDŐ

Liget-ut

Gőzfürdő

vizgyógyintézet

kádfürdő

népgőzfürdő

Temesvár.

rót ruhateher ellen, hogy leszállítják a fizetéseket, ami nagyon csunya eljárás volna.

Érdekes társadalmi mozgalom indul meg most, csaknem minden színház közönségének körében s résztvesznek persze a művésznők is. Sajnálják a színésznők, hogy a színpadi öltözködés annyi gondot okoz neki s okoz majd még többet is a gázi leszállítása esetén.

Igy kénytelen magának a törsdén vagy a nagy kaszinókban udvarlót keresni. Ezen a bajon a kongresszus egyetlen határozata nem segít. A mozgalom küldöttsége a hatósághoz akar fordulni, hogy tiltsa meg minden színésznőnek, hogy más ruhában lépjen föl, mint amit az igazgatóság csinált neki. Ez a rendőri gyámkodás azonban valószínűleg csak azoknak a színésznőknek lesz inyére, akiket erényük a sarokba állít és még csak álmodnak sikerekről és a szép drága ruhákról. Kétségtelen, hogy egy szép megjelenésű és pompás öltözötű színművésznő megcsinálja a karrierjét, hiszen a ruha még nem minden.

Két heti műsor.

Szombat, okt. 4. „Bent az erdőn“ (páratlan)

Vasárnap, okt. 5. d. u. „Az elvált asszony“
este „Gül-Baba“ (páros)

Hétfő, okt. 6. „Rang és mód“ (páratlan)

Kedd, okt. 7. „Bent az erdőn“ (páros)

Szerda, okt. 8. „A madarász“ (páratlan)

Csütörtök, okt. 9. „A mumus“ vigjáték (páros)

Péntek, okt. 10. „A diákhercegnő“ (páratlan)

Szombat, okt. 11. „A diákhercegnő“ (páros).



Vasárnap, okt. 12. d. u. „A peleskei nótárius“
este „A diákhercegnő“ (prtl.)

Hétfő, okt. 13. „A diákhercegnő“ (páros)

Kedd, okt. 14. „A mumus“ (páratlan)

Szerda, okt. 15. „Rang és mód“ (páros)

Csütörtök, okt. 16. „Az álarcosbál“ (páratlan)

Péntek, okt. 17. „Leányvásár“ (páros)

Szombat, okt. 18. „Támlásszék 10. szám“ (prtl.)

Vasárnap, okt. 19. d. u. „A madarász“
este „Támlásszék 10. szám“ (p.)

Hétfő, okt. 20. „Támlásszék 10. szám“ (páratlan).



EMMA virágterem

Temesvár-Belv., Rezső-u. 3. sz.
Telefon 954. (a színház átellenében)

Elsőrendű üzlet e szakmában

A legfinomabb

élő- és művirágok csokrok, koszorúk.

Figyelmes kiszolgálás, szolid árak.

➡ Árjegyzék kívánatra. ➡

Telefon 288 Telefon

Akinek színházi jegyre

kerékpáros és gyalogos küldönczre
vagy egyéb megbízásokra szüksége
van, forduljon bizalommal

Magyar 'Boy' vállalathoz

Temesvár-Belv., Báthori-u. 1.

Goldmann Simon

órás és ékszerész
Temesvár-Belváros, Merczy-utcza

Fiók-üzlet:

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-t.

Mindennemű Präzision zseb-,
utazó- és fali órák dus raktára

versenyképes javító-műhely

Olcsó és jó bevásárlási forrás
ékszerekben. Elismert „Prä-
zis“ új toronyórák készítője
és javítója.



Október 4. és 7-én:

Bent az erdőn.

Eredeti dráma három felvonásban. Irta: Garvay A.

Személyek:

Tarics Ákos, földbirtokos . . . Magas Béla
Florea, Tarics gazdasszonya . . . Jákó Amália
Dr. Werner, bányamérnök . . . Czákó Pál
Rachel, Werner neje . . . Fodor Ella

Történik egy eldugott erdei házban, Taricsnál.
Idő: jelenkor.

Első felvonás. Tarics Ákos egykor gazdag földbirtokos, aki a világgal meghasonlott, megmaradt kis erdei birtokán elégedél egy oláh parasztasszonnyal. Werner Félix volt állami bányamérnök, fölfedez a Tarics erdejében egy gazdag rézbányát. Csodaszép kaczer felesége segítségével behálózza Taricsot, aki az asszony kaczer szépségétől megvesztegetve, megköti Wernerrel a bányaszerződést.

Második felvonás. Néhány héttel később várják a pesti pénzembereket, hogy a bánya megnyitásához szükséges pénzt felvegyék. Werner felesége beleszeret Taricsba és a szeretője lesz.

Harmadik felvonás. Tarics éppen abban fáradt, hogy Werner értésére adja, hogy neki ajándékozza a bányát. Feltételül azt köti ki azonban, hogy válják el a feleségétől. Werner ekkor felfedi Tarics előtt, hogy az asszony csak azért jött, hogy behálózza őt és a pénzt elvegye. Tarics felháborodásában rá akar rohanni az asszonyra, mire az oláh asszony betuszkolja a házba és ott egy fejszecsapással végez vele.



LENKEI ZOLTÁN

Vasárnap, október 5-én, d. u.:

Az elvált asszony.

Operette 3 felvonásban. Irta: Leon Viktor. Fordította: Gábor Andor. Zonéjét szerzette: Fall Leó.

S z e m é l y e k:

Lysseweghe Karel, udvari titkár	Bálint Béla
Jána, az elvált asszony	Bejczyné
Van der Loó Gonda, szerkesztő	Barikó Etel
Leye Björn, ügyvéd	Gerő János
Deesteldonk Lukács, törvényszéki elnök	Kardoss G
Ruitersplat Ephraim) szavazó bírák	Tábori Emil
Dender Stjerna	Márkus S.
Scrop Cornelius, hálókocsi-kalauz	Virágh F.
Adél, a menyasszonya	Abayné
Kromwelejt Willi, makkumi halász	Ocskay K.
Martje, felesége, Karalék cselédje	Pintér Erzsí
Bakkenskyt Pieter, hálókocsi társ. igazg.	Kövessi L.

Első felvonás. Az amsterdami törvényszék Lisseweghe Karel udvari titkárnak a feleségének, Jana asszonynak válópörét tárgyalja. Ez a házassági affér a nizza amsterdami express hálókocsijának egyik fülkéjében történt. Betéved oda, mikor a fiatal férj egyedül van. Van der Loó Gonda, a szabad szerelem apostola, a rendőrség nemzetközi nyelvén: vasuti tündér s a fülke ajtaján elromlik a zár. Hiába fessegeti a feleségéhez hű Lisseweghe és Scrop hálókocsi-kalauz, akinek ez a mesterség mellékfoglalkozása, mert valójában doktor filologie, az ajtó nem nyílik ki. Az újdonsült férj és az utazó kokott tehát reggelig benn maradnak a fülkében s ezt az önkéntelen tétatétet Jana asszony házasságtörésnek tekinti. A törvényszék kihallgatja a tanukat és meghozza ítéletét. Ő felsége a királynő nevében bűnösnek mondja ki az udvari titkárt a házasságtörésben és házasságát Jana asszonnyal felbontottnak tekinti. Azután Ő felsége a királynő nevében a házasságtörés miatt ötven forintra ítéli el Van der Loó Gondát. Az ítéletki hirdetés után az elnök leveti a bírói talárt és a szép kokottnak felajánlja hódolatát s ezt teszi az udvari titkár is.

Második felvonás. Az elvált férj már legény módjára él. A volt fiatal felesége ezalatt titkolja az apja előtt, aki a hálókocsi-társaság igazgatója, hogy a férjtől elvált. A hálókocsi-kalauz pedig, aki a nizza amsterdami expressen oly ügyetlenül kezelte a fülkeajtót, felkeresi az udvari titkárt és elmondja neki, hogy az esett miatt őt kidobják az állásából és még jó bizonyítványt sem adnak neki, mivel tanári állást kaphatna. Azért jött Lisseweghehez, hogy megkérje, vegye feleségül Gonda kisasszonyt, mert akkor a társaság nem veszi oly szigoruan az ügyetlenségét. Közben estély van, eijön az elvált asszony is és elmondja exférjének, hogy apja a válásukról semmit sem tud s nem akarja megkeseríteni ezzel a szomorú hírrel. — Mit kívánsz hát? — kérdezi a férj. Az asszony ott akar maradni egy-két napra, mert apja látogatója jön. A férj beleegyezik s minden a legnagyobb rendben megy, amikor a hálókocsi-kalauz kifejezést a nagy titkot s az öreg ur megtudja, hogy a leánya elvált asszony.

Harmadik felvonás. Egy csinos hollandi városka piacán, a makkumi bucsun találkozik az elvált házaspár. A félreértések tisztázódnak. A gubanczos szálak szétbogozódnak. Az elvált asszonyból ismét menyasszony lesz; a törvényszéki elnök pedig a vasuti tündér kegyéhez jut.



A Délmagyarországi

Közlöny

== a Délvidék ==

legrégibb

politikai napilapja

42. évfolyam.

HUNGÁRIA
FÜRDŐ
Liget-ut
Gőzfürdő
vizgyógyintézet
kádfürdő
népgőzfürdő
Temesvár.

Vasárnap, október 5-én, este:

Gül-Baba.

Énekes színjáték 3 felvonásban. 4 képben. Irta: Martos Ferencz. Zenéjét szerzette: Huszka Jenő.

S z e m é l y e k:

Gül-Baba, a rózsák apja	Tábori Emil
Leila, leánya	Bejczy Gy.-né
Kucsuk Ali, budai basa	Ocskay Kornél
Gábor, magyar lantos diák	Haller Irma
Mujkó, muzsikus cigány	Virágh Farenz
Zulejka	L.-Mihályfi Juli
Fatime	Berengné Ilona
Zaida } Gül-Baba	Magda Eszti
Azarella } feleségei	Szegedy Józsa
Nahalim }	A.-Bodrogi M.
Badye }	Árkossy Olga
Mujkóné	Kövessy L.-né
Petykó, a mujkók fia	Markó D.
Zülfikár, főeunuk	Cseh Iván
A budai bíró	Kövessy Lajos
Müezzim	Vajda Alfréd
Főzarándok	Abay Gyula

Történik a XVI. század végén, Gül-Baba mecsetjében.

Első felvonás. Gábor lantos diák, hűséges kísérőjével: Mujkó cigánynyal, kötélhágcsón át belopózik a Gül-Baba mecsetjének udvarára, hogy szentéletű agg szép leányával: Leilával találkozassék és bevallhassa neki, hogy titkon régen imádja. Gül-Baba híres és szent rózsatőnek egyikét megfosztja disztől: letép egy vérvörös rózsát, hogy azzal Leilának kedveskedjen. A rózsátó másik rózsáját Mujkó tépi le. Gábort a cigánynyal együtt elfogják és Ali budai basa — aki az imént kérte feleségül Leilát — tudtára adja a rózsatolvajoknak, hogy bűnükért halállal lakolnak. Ki volt hirtetve, hogy aki Gül-Baba rózsáiból, melyek Allahnak oly kedvesek, csak egyet is letép: a halál fia. Gábor diák kivézetése előtt csak azt az egyet kéri, hogy alkonyatig ott időzhessen Gül-Baba híres rózsakertjében, Leila közelében. Mujkó hegedűjének hangjai mellett vonul be Gábor diák a rózsák kertjébe.

Második felvonás. Gül-Baba háremhölgyei, Zülfikár, a főeunuch, de maga Gül-Baba is úgy megszeretik a deli magyar diákot, hogy mire leszáll az alkony: mind kegyelmet könyörögnek számára Ali basától. De Ali, aki sejti, hogy Leila szereti a diákot, csak úgy hajlandó kegyelmet adni, ha Leila hozzámegy feleségül. A szerelmes leány Gábor életéért erre az áldozatra is hajlandó, de a diák nem fogadja azt el és a törével rá akar rontani a basára. Most már nincs számára kegyelem. Elhurezolják a börtönbe és Leila kétségbeesetten vallja meg Gül-Babának, hogy szereti Gábort és a halálát nem éli túl. Gül-Baba ekkor — vérző szível — a legnagyobb áldozatra határozza el magát; saját kezeivel elpusztítja a szent rózsákat, hogy féltrevezethesse a basát, mintha a rózsákat Allah pusztította volna el azért, mert nem kedves néki a halálbüntetés, melylyel a rózsatolvajokat sújtani akarják.

Harmadik felvonás. Leila a budai tömlőczben felkeresi szerelmesét, hogy kiszabadítsa. Bár terve nem sikerül: Gábor mégis megszabadul. Ali basa Gül-Baba rózsakertjének elpusztulását Allah ujjmutatásának hiszi és kegyelmet gyakorol Gül-Baba terve sikerül, áldását adja a szerelmesekre. Imádott rózsáiért vérző szive csak akkor nyugszik meg, amikor Gábor és Leila megjósolják néki a jövőndőt, mely Gül-Baba szemei előtt megelevenedik: a rózsák atyjának sírjára, még késő századok mulva is, rózsákkal járnak áldozni a boldog szerelmesek.



Ragályi János

szücsmester

Temesvár-Gyárvaros
Kossuth-tér, Fő-u. Merkur-palota

„Wendt“ kávéház, Belváros

Ma és mindennap

Koczkás

jó hirnevű budapesti tamburicza- és énektársulat

hangversenyez

Szabad bemenet. Szabad bemenet.

Elsőrangú zongorák és pianinok

ugy saját készítményük egyis legelső külföldi gyártmányok nagy választékban

Petrov Antal

utóda

Gyár: Józsefv. Szilágyi-u. 13.
Gyári raktár: Hunyadi-u. 16.

Kölcsönintézet Telefonszám 557.



Amerikai műfogak

ugy egyesek mind egész fogsorok aranyban és kaucsukban. — Foghidak lemez nélkül aranyban. — Csapfogak: arany és Platin koronák. Fogregulátorok. Obturátorok. Fogtömések a legújabb rendszer szerint s p. Scheff, Witzl Herbst tanárok rendszere szerint arannyal, inleyel, platin-amalgan, porcellán és zománcczal foghúen. — Fog- és gyökérhúzások szegények részére díjtalanul. Vidéki rendelők fogsorai és fogtömései 24 órán belül elkészítetnek. 3 évi jótállás.

MEHR A. — Államilag képesített fogtechnikus — Józsefváros, Hunyadi-u. 15 (Küttl-tér)

Hétfő, október 6-án:

Rang és mód.

Színmű 3 felvonásban. Irta: Szigeti József.

S z e m é l y e k .

Bannai Gábor	Magas Béla
Clarisse, második neje	Jákó A.
Irma, leánya első nejétől	Greguss M.
Bannai Gerő	Szeghő E.
Erzsébet, neje	Bánházy T.
Sándor, fiuk	Kertész D.
Auenlurg gróf	Czakó Pál
Eltei Oszkár báró, unokája	Kardoss G.
Tauer, ékszerész	Virágh F.
Weber, hajhász	Kövessy L.
Klein, kereskedő	Solti K.
Szobaleány	Koronkay

Első felvonás. Bannai Gábor és második felesége. Clarisse, rendkívül fényűző életet élnek, amely egész vagyonukat felemészti. Különösen Clarisse pazarol meggondolatlanul s attól sem riad vissza, hogy uzorásoktól ékszereket vásárol hitelbe és azután azokat rögtön eladja. Éppen nagy estélyre készülnek, amikor megérkezik Bannai Gábor nagybátyja, Gerő, és a felesége, Erzsébet. Az egyszerű emberek azonban rosszkor jöttek, a fényes vendégsereg előtt szégyelné a vidéki rokonokat Clarisse; rosszzüllétet szinlel tehát és kiüzeni nekik, hogy nem fogadhatja őket. A két öreg, akik Bannai Gábort már sokszor kíségtették anyagi zavaraiából, sőt első házasságából való leánya neveltetéséhez jelentékeny összeggel hozzájárultak, sértődötten távozik.

Második felvonás. Az ékszerész megtudja, hogy Clarisse a hitelbe vett ékszert eladja egy uzorásnak. Hivatalában keresi fel Gábort ez ügyben, majd a lakásába tör és ott botránnyt csinál. Gábor arcába vágja a pénzt. Ekkor jönnek meg Bannai Gerő és Erzsébet, akik a multkori sértés miatt teljesen szakítani akarnak a „méltóságos“ rokonokkal, de előbb visszakövetelik azt a pénzt, amelyet évekkkel ezelőtt Gáborra biztak. Gábor megtörten bevallja, hogy nemcsak erről a pénzről nem tud beszámolni, de a gondjaira bizott pénztárból is sikkasztott, hogy az uzorást elhallgattassa. Gerő felháborodva ott akarja hagyni öccsét, de eszébe jut Gábor leánya, Irma, akit végtelenül szeret és elhatározza, hogy segít Gáboron. Ekkor azonban belép Clarisse, aki oly sértő módon viselkedik a falusi rokonokkal, hogy ezek ismét halálosan megbántva távoznak. Bannai Gábort névtelen levél figyelmezteti, hogy az ékszerész fecsegése miatt rovancsolni fogják a rábizott pénztárt. Clarisse és Irma megtudják, hogy Gábor sikkasztott. Irma elhatározza, hogy öngyilkos lesz, mert ekkor vagyona atyjára száll s ezzel megmenti őt a gyaláztattól.

Harmadik felvonás. Bannai Gerőék hotelbeli lakása. Sándor bevallja anyjának, hogy szereti Irmát, de félnek mind a ketten, hogy Gerő nem fog beleegyezni abba, hogy fia a sikkasztó leányát elvegye. Erzsébet azonban okosságával és szelidségével ráveszi Gerőt, hogy megmentse Gábort és beleegyezzék a fiatalok házasságába.



Kalapomat

csak

Kirschner Nelli

női kalap kereskedésében

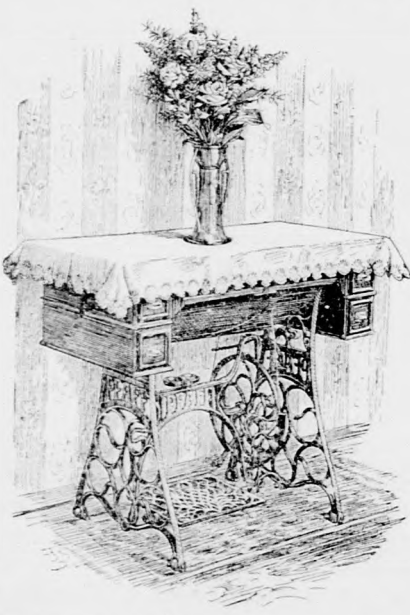
Józsefváros, Bonnáz-utca

a városi takpt épületben

rendelem.

Pfaff varrógépek elismert legjobb gyártmány 10 évi jótállással

Eredeti Gramophon és Pathefonokban nagy raktár lemezekben legújabb felvétel



— Kfemenczky Wolfram Lámpák. —
Telefonszám 980.

SCHUBER JÁNOS műszerész

varrógép, kerékpár és gramophon üzlete

Temesvár-Gyárváros, Fő-utca 19. sz.

Szerda, október 8-án:

A madarász.

Operette 3 felvonásban. Irták: West M. és Held. Fordították: Fái J. Béla és Rajna Ferencz. Zenéjét szerzette Zeller Károly.

S z e m é l y e k:

Mária, a választófejedelem neje . . .	Bejczyné
Adelaida bárónő, udvarhölgy . . .	L. Mihályfi
Csörsz báró, udvn. erdőmester . . .	Tábori E.
Szaniszló gróf, testőrtiszt, unokaöcscse	Bejczy Gy.
Ádám, tiroli madarász	Halmos
Postás Milka	Haller I.
Schneck, biró	Balogh
Emerencia, leánya	Szegedy J.
Horgas	Földváry
Körmös } községi tanácsosok	Márkus
Keszeg }	Solti
Májas	Ács
Laskó } professzorok	Cseh Iván
Kaskó }	Virágh
Mari, korcsmárosné	Ligethyné
Jutka, csaposleány	Bacsányi
Kamarás	Székely K.

Történik egy német fejedelemségben.

Az operett egy kis német választófejedelem-ségben játszódik. A kis helységbe éppen a fejedelem megérkezését várják és Csörsz báró udvarmester, hogy urának kedveskedjék, összegyűjti a helység legszebb hajadonait, akik közül a fejedelem szabadon választhatna. A leányzók közt van Postás Milka, a helység levélhordója is. A leány szerelmes Ádámba, a madarászba, de mint-hogy nincs még együtt a hozománya és így nem ülheti meg a lakzát a választottjával, ő is a fejedelem elébe járul kérvénnyel, amelyben egy kis hozományt kér a fejedelemtől. A megérkező Ádám azonban gyanuba fogja a leányt és nyíltan eltaszítja magától, ő maga pedig a fejedelemszszony-nak ajánlja fel szívét. A fejedelemszszony ugyanis udvarhölgyével, hogy urát kikémlelje, parasztruhába bujt és Ádám heves udvarlása elől udvarhölgyével együtt kerekelt old. A madarászt aztán erőnek erejével megteszik az udvari állatkert felügyelőjének, Postás Milka pedig az udvarba jön, hogy kiderítse a maga gyanuba került ártatlanságát. Ez sikerül is a csinos leánynak, minthogy Szaniszló gróf, Csörsz báró unokaöcscse, aki a választófejedelem személyében gyanuba keverte Milkát, adóssága miatt elveszi feleségül a fejedelemszszony egy udvarhölgyét. Minthogy Milka ártatlansága kiderült, a madarász megbékül és feleségül veszi Milkát.



A legjobb
hajápolószert
KULKA^{-féle}

Petrol

hajszesz

üvege 2 korona.

Kapható kizárólag:

Városi gyógyszerár a „Fekete sas“-hoz

Temesvár-Belváros

Szent György-tér és Merczi-u. sarkán

Talisman

Casino

Réservé

TÖRLEY-BUDAPEST

Talisman

Casino

Réservé

Csütörtök, október 9-én:

A mumus.

Vigjáték 4 felvonásban Írta: Gavault Pál. Fordította:
Heltai Jenő.

S z e m é l y e k:

Gérard Fauville	Ternyei Lajos
Francoise	Jákó Amália
Napoléon Couture	Keitész Dezső
Duvernoy	Szeghő Endre
La Perlière	Magas Béla
Chérance	Kövessy Lajos
Duvernoy	Bánházy Teréz
Henri Duvernoy	Kardoss Géza
Lili	Greguss Margit
Hélène	Koronkay Róza
Céleste	Bacsányi Paula
Joseph	Puskás Dániel
Couture	Solti Károly
Couturené	Kövessy L.-né

Első felvonás. Francoise, Duvernoy leánya, nagyon komoly kisasszony, aki igyekszik rendben tartani a háztartást. Nehéz dolog ez, mert szülei nagyon is könnyelműen élnek. Épp akkor, amikor a szülők Francoise hugának, Lili-nek odaigérik imádójának, Couture ügyvédnek, kitűnik, hogy Duvernoyék a csőd szélére jutottak és csak úgy menekülhetnek, ha Lili a gazdag, de nem fiatal La Perlièrehez megy feleségül. Francoise is rábeszéli Lilit, hogy hozza meg ezt az áldozatot a családnak. Egyáltalán Francoisenek nehéz ellenállni, de azért Gerard, az ifjú elektrotechnikus mérnök, aki a kastélyban a villamosságot vezeti be, nem ijed meg Mumus-kisasszonytól.

Második felvonás. Francoise lelkiismerete nyugtalan. Gerard megmondta neki, mennyire helytelenül tette, hogy hugát anyagi érdekeknek faláldozta. És Francoisenak ekkor új ötlete támad: feláldozza magát, elhóditja a huga gazdag vőlegényét. Ezzel megmenti a családot és Lili a szerelmeséhez mehet feleségül.

Harmadik felvonás. La Perlière, aki első házasságával már rosszul járt, kezd félni a reá váró új boldogságtól. Lili mégis csak fiatal hozzá. Ebben az aggodalomban megerősíti Francoise, aki szépen kiöltözködve megjelenik nála és meg is hódítja a koros urat. De ezzel a megoldással Gerard sehogyan sincsen megelégedve és bizony Francoise sem örül a győzelmének, mert hiszen ő és Gerard egymást szeretik.

Negyedik felvonás. Francoise viselné áldozatának következményeit, de amikor La Perlière rosszakat mond Gerardról, kitör belőle a — mumus. Az idős ur belátja, hogy nem szabad a fiatalok utjában állnia, és így mindenki megtalálja a maga boldogságát.



HUZLY GYULA

kelmefestő

mosó- és vasaló-intézet

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér (Hanecker házában)

Fiók:

Bem-utca 25. szám.

Elvállal szakmájába vágó min-
dennemű munkálatokat **legolcsóbb**
árak mellett.

HUZLY GYULA

SUNLIGHT SZAPPAN

ártalmas anyagtól
mentes.

Mindenütt kapható.



Október 10., 11., 12. és 13-án:

A diákhercegnő.

Operette 3 felvonásban. Irták: Willner és Bodanzky.
Fordította: dr. Komor Gy. Zenéjét szerzette: Reinhardt.

S z e m é l y e k:

Margaréta, Falkenhausen uralk. hercegnője	Bartkó E.
Alajos, Baben-Baben fejedelme	Czakó P.
Max, fia	Haller I.
Von der Au Walter, egyetemi hallgató	Bálint B.
Dr. Flemming Gerta egyetemi tanár	Kovács V.
Von Stolzenfuss, főudvarmester	Belinszky J.
Folkenburg Anasztázia grófnő, főudvarm.	L.-Mihályfi
Dreihalm Sebestyén, rektor	Kövessy L.
Schiebemann Dénes) egyetemi tanárok	Márkus S.
Borschke Gábor)	Kozma P.
Hirschfeld Félix	Cseh Iván
Von Merteus Brunó	Paksi S.
Von Strellingen Kurt	Gerő
Auwinkel Károly	Székely K.
Hauer, „Hársfa“ vendéglő tulajdonosa	Havass I.
Pedellus	Virág F.
A felesége	K.-Almássy
Orvos	Puskás

Idő: napjaink. Az első felvonás a göppingeni egyetem karczerjében játszik, a második egy nappal később a „Hársfa“ vendéglőben, a harmadik ismét egy nappal később, a hercegi kastélyban.

Első felvonás. Walter von der Aue egyetemi hallgató gunyverset irt dr. Flemming Gerta egyetemi tanárnő, ezért a tanári kar három napi karczerre vagy pedig bocsánatkérésre ítélte. Walter az előbbi választja s a büntetést leüli. A diákbörtönben éri őt társainak kitüntető bizalma, hogy a városba érkezett Margit hercegnőt szónoklattal fogadja. Walter elhárítja magáról e tisztet s a meghívást nem vállalja el. Margit hercegnő kíváncsi a karczerre s nagy kísérettel elmegyoda. A karczerben egyedül marad Walterrel. A két fiatal teremtés egymásba szeret, de persze hiába, mert Margaréta hercegnő férjeül Max herceget szemelték ki, aki viszont dr. Flemming tanárnőbe szerelmes.

Második felvonás. A hivatalos fogadtatás programja szerint Margarétának a város régészeti muzeumát kellett volna megtekintenie, ő azonban várni hagyja az egész deputációt s egy hátsó ajtón kionsva, a diákokkal a „Hársfa“ vendéglőbe ment mulatni. Itt a diákok bohém magaviseletétől, egy pezsgős bőlétől, a tavasz illatától s saját szívetől megrészegedve Walter nyakába borul s megcsókolja. Egyszer megjelenik az egész udvar. Margaréta kijelenti, hogy nem lesz Max hercegé, hanem Walteré. Erre Max herceg dr. Flemming Gertát jegyzi el.

Harmadik felvonás. A babeni uralkodó herceg kétségbeesik a küszöbön álló ketős messzalliansz miatt. Egy Hirschfeld nevű egyetemi hallgató azonban diplomatikusan elhárítja a bajt, Margaréta hercegnőt Max herceggel véteti el, dr. Flemming Gertát pedig Walter karjaiba vezeti.

Galgon Gyula

fűszer- és csemege-kereskedése

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herczeg-u. sarkán.

Fűszer

Csemege

Gyümölcs

Vad

Külföldi

Borokkal

Pezsgőkkel

is szolgálok

és különböző friss felvágat-
kon kívül gazdag választékban

Próbavásárlásra szivesen látom a n. é. közönséget.

Hirdetéseket

felvesz

a 'Temesvári Színház'

kiadóhivatala

Csendes Lipót

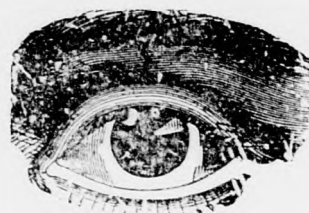
papirkereskedése.

Kecskeméty Sándor

látzerész

— Temesvár-Belváros —

Telefon-szám 220.



Orvosi műszerek, fényké-
pészet- és sportcikkek rak-
tára, elektrotechnikai,
nikkelező- és galvanizáló-telepe.
Szinházi látcsőujdonságok min-
den véteikötelezettség nélkül
bármikor megtekinthetők és elő-
nyös, gyári áron beszerezhetők.

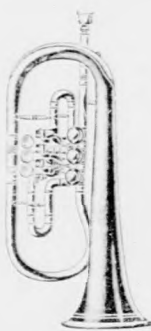
Aragyanin Milán angol női szabó

Temesvár-Belváros, Deák-utca 3. (Makri féle ház)

Műterem legfinomabb fajtájú angol és francia női toilettek és
konfekciók számára.

◆ Vidékröli megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. ◆

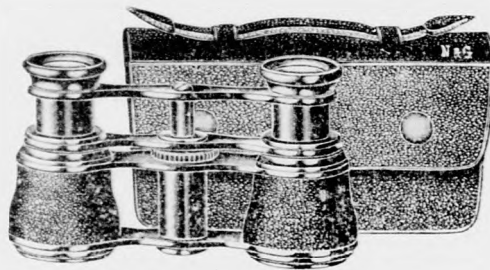
Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme
A legnehezebb javítások művészies kivitelben.



Braun Antal hangszerkészitő

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca 14. sz. (saját házában)

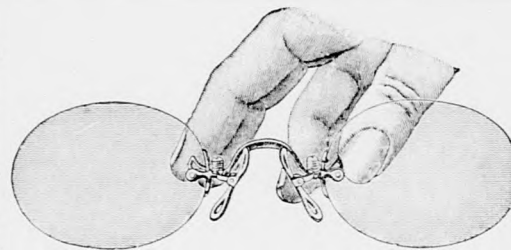
Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Francia
vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alkatrészek. Valódi olasz és
német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott húrok.



Chmura S.

látzerészeti műintézete

Főüzlet és gyár:
Budapest, Ferenciek-tere 2.
Fióküzlet: Temesvár,
Szt. György-tér 2. sz.
Telefonszám 310.



FŐRAKTÁR:

Belváros, Jenőherczeg-tér 5.

GYÁRI RAKTÁR:

Gyárváros, Muzslai-u. sarok

TURUL-CZIPŐK

FIÓKÜZLET:

Józsefváros, Kossuth-u 31.

GYÁR:

Gyárváros, Buziási-nt.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.